

日旺语的名物化

罗仁地 (Randy J. LaPolla)

郑武曦 译 罗仁地 校对

摘要: 这篇文章讨论了日旺语的自然语料中名物化的各种形式、起源和用法。日语是缅甸北部的汉藏语。

关键词: 日旺语; 汉藏语; 系动词构式; 名物化; 汉藏语

1. 绪论

日旺语 (Rvwàng[rə'wàŋ]) 是一种藏缅语族语言, 分布在缅甸的克钦邦北部, 特别是恩梅开江 ('Nmai Hka) 和迈立开江 (Mali Hka) 河谷沿岸。尽管世界民族语报告 (Gordon 2005) 的数据是十万人, 但是还不知道有多少人口。过去把他们叫做“侏 (Nung)”, 或者被误以为是“卡侏 (Hkanung)”, 缅甸政府把他们看作克钦族的一个分支。直到 1994 年, 政策规定不可以再开垦新的土地, 说日旺语的人继续在山边进行刀耕火种农业方法 (他们继续这么做, 但是只是在那些已经开垦的田地), 同时在河边进行稻田农业方法。他们与中国云南边境的人联系紧密, 这些人被划分到独龙或怒族 (参考 LaPolla 2001、2003 关于独龙语的讨论, 以及孙宏开、刘光坤 2005 对阿依语的讨论)。在这篇文章中, 我要讨论日旺语的马特旺 Matwang (马特河 Mvt River) 方言中的构式, 这是缅甸方言中最核心的方言, 因此成为了书写和族际交流的标准语。¹

日旺语是一种动词居末尾的粘着型语言, 不仅有中心上标记 (head marking), 也有附属上标记 (dependent marking)。日旺语没有用于组织成分顺序 (constituent order) 或者跨小句同指的句法轴 (syntactic pivots) 或者其他有句法轴的构式。名词短语的词序是由语用原则决定的。日旺语区分不同词类和不同及物性, 这种区分对于理解日旺语的语法很重要。

2. 主要的词类

2.1 名词

名词可定义为单说形式 (citation form 指没有语境单独说的时候的发音) 不能带上任何形态标记的词, 但在语境里可以直接被 (数量)+量词短语、双数或复数标记、小称标记、大称标记和/或性别标记修饰。此外有名词性表达, 这种词的单说形式带上动词或形容词形

¹ 这篇文章采用的日旺语书写系统 (Morse 1962、1963) 大多数字母代表美式英语的标准发音, 除了 i=[i], v=[ə], a=[ɑ], ø=[u], q=[ʔ], c=[s]或[ts] (自由变体, 历史的角度来看是[ts])。声调是这样标的 (以 a 为例): 高调 á、中调 ā、低调 à。所有以塞音 (-p、-t、-q、-k) 结尾的音节都是高调。没有标记声调的开音节不重读。冒号表示非基本的 (non-basic) 长元音。例子分为四行, 因为很多形态音位变化会混淆语素界线。

态标记，但是在子句中具有名词的形态特征，并且/或具有子句中名词短语的功能（这两条标准互不影响），可能有也可能没有明显地改变词类的形态。

名词短语中，名词或名词性表达作为中心语，常常包含领属性修饰语、指示修饰语、形容词修饰语、关系子句修饰语和数词+量词的短语充当的修饰语。名词短语可能充当子句的一个论元，或者充当另一个名词修饰语，但是不能充当谓语。名词短语有语义角色标记，也有话题和对比的语用标记。领属关系是用简单相加的方式表达（比如：Vpūng lègā “Apung 的书”），这就限制了领有者只能是名词或名词短语。

一些名词可以表达属性概念，比如：shīng “不同”、shòngshāng “分开的”、krvk “完美”、tóng “成熟”、chàng “圆”、dǎn “满”，这些属性概念需要加上系动词，然后作为谓语（这与形容词不同）。

一些复合的名词可以由名词+名词构成（比如：tǐrvmè [水+河] “河”）；动词（或名词+动词）+名词（比如：aptì [喝+水] “可以喝的水”，yúngrvt shǐvmcè [菜+切 刀+DIM] “菜刀”，yøpgù [睡觉+床] “床”，laqtūn dvsē jvk [衣服 缝 机器] “缝纫机”）；名词+动词（比如：gō bām [头+裹] “头巾”，juqným [腰 围] “腰带”，tìshū [水+烧开] “热的（沸）水”，tǐngsóm [地+扫] “扫把”，ngúnghwám [汗+扇] “扇子”）；²动词+动词（比如：chøpdòn [使进入+防护] “鞋子”，rúngdǐng [坐+卡住] “椅子”）；或者是名词+量词（比如：chòmùng [房子+量词（长条形物体）] “长房子”，shóngdòm [树/木头+量词（圆形的物体）] “圆木”）。

量词是一个比较开放的词类（我已经发现了 73 个常见的量词），因为很多名词也可以用作重复量词（repeater classifiers）。从历史发展的角度来看，这些量词是由名词演变来的，但是量词和名词的用法不同：量词通常出现在名词和数词后面，如例（1a），或者出现在名词短语的指示代词后面。如果没有数词，量词就直接出现在名词后面，表示名词短语的所指是特指的（specific），如例（1b）。

- | | | | | | | |
|--------|-------|-----|-------|----|-------|-------|
| (1) a. | lègā | tiq | bok | b. | lègā | bok |
| | 书 | 一 | CL(书) | | 书 | CL(书) |
| | ‘一本书’ | | | | ‘这本书’ | |

量词可以带上一般用的双数标记，如例（2a），但是有一种特别的复数标记，如例（2b）（一般的复数标记-ri 可以直接出现在名词后面，比如 lègā-ri，但是如果没有量词 bok，这个形式可能表示‘书’或者‘邮件’；加上量词 bok，就只能表示“书”）。例（2）中的所指也是特指的。

² 大多数复合词与动词一起出现的时候，这个动词也是复合词的一部分。比如 gō bām bāmshìē ‘把头裹在头巾里’、juqným nýmshìē ‘把腰带绑在腰上’、ngúnghwám hwámshìē ‘用扇子扇自己’。

à) (有第三人称受事论元的时候); 及物动词只有带上减少配价形态标记, 才能有不及物性的用法 (比如不及物前缀、反身标记、中动态标记)。在及物动词的子句中, 粘着的施事者标记 (i) 通常出现在表示施事者论元的名词短语后面。

双及物动词 (灵活的动词) 是动词的一个小类, 这些动词跟上面的动词不一样, 可以用作及物动词, 也可以用作不及物动词, 却不需要加改变配价的标记 (v̀mòē/ v̄mē “吃 (及物/不及物)”)。既有 S=P 的双及物动词, 也有 S=A 的双及物动词。⁵就 S=P 这种类型的双及物动词来看 (比如 gvyaqē “坏的、破坏的” ~ gvyaqòē “损坏、毁坏”), 增加一个施事者论元 A, 可以变为致使结构, 不需要使用致使前缀。就 S=A 这种类型的双及物动词来看, 不及物动词和及物动词分别表示普遍或习惯的情形与某个特定情形之间的不同。如果受事者论元 P 是特指的 (specific), 那么必须使用及物动词。但是如果 P 是非特指的 (non-specific), 就需要使用不及物动词。如果没有 P, 常常使用不及物形式。

系动词 iē 能带上不及物动词的形态标记, 和其他不及物动词的人称标记、时体标记、疑问标记、旁格标记和名物化标记一样, 但是它需要有两个论元。系动词与其他大多数不及物动词不一样, 不能带上致使标记, 但系动词可以带上允许标记 (laq-), 这是属于祈使句的一个小类 (比如 cílcè laq-(mò)-í ‘(不要) 让他成为一个士兵’)。

3. 子句类型

主句句末常常是表达时范畴的动词, 如例 (3) 第 4 行的动词表示过去时, 例 (4) 第 2 行的动词表示非过去时的陈述式。从句 (关系子句或名词补语子句) 可能与主句形式相同, 但在现在时的句子中, 没有句末的非过去时陈述式标记 -ē, 如例 (3) 第 3 行的从句, 还有例 (3) 第 2 行的关系子句。非主句可能发生名物化, 如例 (3) 的第 4 行的关系子句。没有发生名物化的关系子句只能出现在名词中心语的前面, 并且名词中心语必须出现。名物化的关系子句可以出现在名词中心语的前面或后面, 或者没有名词中心语。这是因为从历史的角度来看, 名物化的关系子句是由关系子句加上名词中心语演变而来, 名词中心语已经被重新分析为名物化标记。(参考 LaPolla 2008 关于日旺语关系子句的讨论。) 补语子句常常发生名物化, 如例 (4) 第 1 行, 例 (4) 第 2 行 (例 (4) 第 2 行的例子中的复数标记充当名物化标记), 还有例 (5) 第 1 行。

- (3) 1 *Kà gō shíng shòn yàng gō,*
kà gō shíng shòn yàng gō
词 也 不同 说 TMyrs 也(尽管)
‘尽管这些词的读法不同,

⁵ 这指的是动词不及物的单一论元 (S) 是否对应于及物动词的施事者论元 (A) 或者受事者 (P)。

2 *tá mū:nò vsà:ngí nō tásháshì yàng*

[[tá mūn-ò]_{RC} vsvng]_{NP-í} nō tá-shá-shì yàng
听 习惯-TNP 人-AGT TOP 听-知道-R/M TMYRS

习惯它的人能够理解它。

3 *Dvmò dvmshà gō, dvgá tiq-cáng svng dvmshà-ò nì-gō,*

dvmò dvmshà gō, dvgá tiq-cáng svng dvmshà-ò nì-gō
Dameu 巫师 也 其他 一-鬼魂 LOC 魔法-TNP 如果-也

尽管巫师对 Dameu 说的话也可以说给其他鬼魂听，

4 *wē dāng wē dāng íwē, mvshól tiq-yvng svng tvnùng yà:ngà.*

[[wē-dāng wē-dāng í-wē]_{RC} mvshól tiq-yvng]_{NP} svng tvnùng yà:ng-à
那-方式 那-方式 是-NOM 故事 一-部分 LOC 跟着 TMYRS-TR.PAST

（所有巫师）都跟着说关于怎么回事情的故事。’（LaPolla & Poa 2001:16）

(4) 1 *Wēdvngtē dvshà rvgaq-ō té yvng-shà-wē í-nò*

[[wē-dvngtē dvshà rvgaq-ō té yvng-shà-wē]_{NP/COMP} í-nò
那-太 穷 地方-LOC 长大 TMYRS:1-1pl.PAST-NOM 是-PS

那就是我们在一个地方艰难长大的事情。

2 *wē dō irì dvdvm-ò-ē.*

[wē-dō í-rì]_{NP/COMP} dv-dvm-ò-ē
那-ADV 是-pl CAUS-记住/想:1sg-TNP-N.PAST

我记得像那样的事情。（我记得那些事情。）（LaPolla & Poa 2001:163-164）

(5) 1 *Shvrì mvr mvcót yàng wē gō*

[shvrì mvr mvcót yàng-wē]_{COMP} gō
鹿 脸 有皱纹 TMyrs-NOM 也

2 *wērvt í-ē, wā.*

wē-rvt í-ē wā
那-因为 是-N.PAST HS

‘据说鹿（因为害羞）脸上有了皱纹也是因为这个。’（LaPolla & Poa 2001:33-34）

4. 名物化标记和名物化构式

日旺语中的名物化可以只有一个光杆动词或者一个光杆动词加上一个或几个名词，从而派生出指称事物的词汇形式，也就是词汇名物化 (lexical nominalization)，也可能是整个子句发生名物化。整个子句发生名物化，最常见的是为了作为补语，或者关系子句和名词补语从句这样的嵌入式修饰语 (embedded modifiers)，即子句名物化。词汇名物化形式的能产性可多可少，并且通过名物化产生的形式的习俗化 (词汇化) 程度可多可少。就子句名物化来看，名物化标记都具有能产性，并且没有习俗化为词。4.1 节讨论词汇名物化的不同类型，4.2-4.7 节讨论不同类型的子句名物化。

4.1 词汇名物化

方位名物化标记 (locative nominalizer) -rà 是由名词 shvrà ‘地方’ 派生而来，比如 lýmrà ‘跳舞的地方’ (< lýmē ‘跳舞’)。完整的词汇形式也可以具有名物化的功能，比如 lým shvrà ‘跳舞的地方’。⁶再举一个例子，yòprà ‘平时睡觉的地方’ (这个词比 yòpǔ ‘床’ 的特指性低)；再比如 yòprá ‘旅店、暂时睡觉的地方’ 的声调发生了变化 -rà > -rá)，rúngrà ‘坐的地方’ (rūngē < ‘坐’；注意声调的变化)，还有 laqtūn zólrà ‘洗衣服的地方’。有时名物化的表达也可以用来修饰名词 (名词+名词、修饰+被修饰)，比如 góngrà hwáng [进去+地点 洞] ‘门槛’。

施事者名物化标记 (agentive nominalizer) -shú 派生出施事者名词，在这种情况下，参与动作的人常常是把这个动作作为一个工作或一个常规的行为。⁷比较 rúngshú ‘坐着的人 (一个退休的人)’ 和 rúnggó [坐+CL (人)] ‘坐着的人’。再举一个例子，kà vwáshú [词分开+人] ‘调解人’，lègā lýngshú [信/书 拿+人] ‘邮递员’，zàywà wáshú [歌/赞歌 唱+人] ‘(专业的) 歌手’，mvkún shōlshú [歌 领导+人] ‘领唱’，dvzárshú ‘帮手’ (< dvzvròē ‘送’，元音发生音变)。这些派生的形式偶尔可以修饰名词，比如 dvzárshú vsàngri ‘帮手的人 (复数)’，它们可以带上性和复数标记，比如 dvzárshúpè ‘男的帮手’，dvzárshúri ‘帮手 (复数)’。

名词 pà ‘事物、什么、任何事物’ 也可以作为量词和工具/客体名物化后缀。⁸就后者来说，它派生出新的名词，指称动作的受事者 (有时候与表示目的的名物化标记 lým 一起

⁶ 在讨论名物化的时候有一个问题是怎样区分复合和词缀。比如 lým shvrà ‘跳舞的地方’ 可能可以看作复合词类型，这种类型引起了方位格后缀 -rà 语法化。它还可以分析为名物化标记来自对关系小句构式中心语 (shv)rà 的重新分析。

⁷ 这种形式可能与彝-缅语族中常见的语素同源，比如傈僳 (Lisu) 和诺苏 (Nuosu) 的 /su/。

⁸ 这种形式很明显与相关语言中类似的形式有关，比如印度东北部的澳 (Ao) 语的非施事、非方位名物化标记 -pà? (Coupe 2005、2006)，还有 tǐǎ-pá? “什么”、sǎ-pá? “谁” (Coupe 2007:98-99)；林布语 (Limbu) 的名物化标记 -pa，这个标记也可以作为疑问代词 (van Driem 1987)，藏语的完整非施事者名物化标记 -pa

出现), 如 *ýmà* “米饭” (< *vmòē* “吃”; 也可以是 *ýmálmà* [吃+PUR+NOM] “食物”)⁹和 *nvppà* “(和饭一起)吃的菜” (< *nvpòē* “一起的”), 或者表示用来做某事的工具, 如 *ngū ngòpà* (或者 *ngūnglímà, ngūngpà*) “杠杆、天平” (< *ngūngòē* “称重”), *toqtip límà* [说+说 PUR+NOM] “电话” 和 *kàzývngpà* [词+记录+NOM] 或者 *kàtvppà* [词+抓住+NOM] “录音机”。正如这两个例子, 表示工具的名物化表达中也可以包括动作的受事者。我们也可以把这些结构看作是复合词或关系子句结构, 名词 *pà* “事物” 作为中心语, 如 “用来抓住词的工具”, 但是很多时候, 这个结构已经发生词汇化, 或者被重新分析为名物化结构。在很多情况下, *-pà* 前面是否加上表示目的的名物化标记, 意义不会有差异, 如上面的例子 “天平”, 还有 *vhò límà* [笑+PUR+NOM] 或者 *vhòpà* “笑话、俏皮话; 一些让人笑的事情”。*pà* 也有疑问的形式 *kā-pà* “什么”。作为一个量词, 它可以表示不确定的所指 “事物、东西”, 如 *tiq pà-pà* [一 CL-CL] “一些东西”。

名物化前缀 *àng-* (=日旺语的第三人称代词和第三人称领属前缀; < 原始藏缅语 **aŋ-*) 在派生名词时, 它的能产性非常高。¹⁰ 其中一些名物化的表达已经发生词汇化, 比如 *àngdál* “傻瓜” (< *dálē* “傻”), *àngwvm* “盖子” (< *wvm* (*wāmòē* “盖”))。事实上, 这个前缀也是一个通用的构词前缀, 所以也可以出现在一些名词的前面, 比如 *àngti* “液体” (< *ti* “水”), 也可以出现在量词的前面, 比如 *àngchvngri* “那些货车” (< *chvng* “用于表示大块物体的量词”, 有复数标记-*ri*)。

不及物动词的前缀 *v-* (参考 LaPolla 2000) 也可以出现在一些由动词派生来的名词前面, 比如 *vngó* “容易哭的人” (< *ngòē* “哭”, 注意声调的变化) 和 *vkó* “小偷” (< *kòē/ kóòē* “偷”), 尽管这个前缀的能产性不是很高。

我们从上面的例子可以发现在少数情况下, 名物化的形式也会发生变调。在某些情况下, 变调本身就可以表示名物化, 如 *dvshī* “会让你死的鬼魂” (< *dvshí* “使……死”), *vyá* “撒谎的人” (< *vyàē* “撒谎”)。¹¹

4.2 被 *wē* 名物化

wē 是日旺语中最常见的子句名物化标记, 它是由远指指示词派生而来的, 尽管它没有长特雅勒语的名物化标记那么多的功能 (Noonan 1997)。 *wē* 可以用于名物化, 尤其是使形

(Delancey 1999)、塔芒语的名物化标记 **pa* (Noonan 2007), 以及其他有关语言中的形式 (Delancey 2002)。这些语言大多数的名物化化标记与表示男性的性别标记是一样的形式, 但是日旺语的两个形式是不一样的 (见 4.7 节, 还可以参考 Noonan 1997 怎样区别藏语的两个-*pa* 语素)。

⁹ 量词 *pvn* “类别” 也有和 *pà* 一样的名物化功能: *ýmálmàpvn* [吃+PUR+种类] “食物”。比较 *ýmálmàpvn tiq pàpà* “一些食物” 和 *ýmálmàpvn tiqpvn* “一些食物”

¹⁰ 参考林布语中第三人称领属前缀 *ku-* 附加在名词修饰语上的用法 (Michailovsky 2002)。

¹¹ 动词出现在非句末的位置时, 常常会变调, 比如 *yvng mv-lvnshi* ‘不能看见’ (< *yvngòē* ‘看见’), 这可能也属于名物化。

容词名物化 (tē wē ‘大的那个东西’；常常也作为形容词的单说形式)，带 wē 的句子也可以作为补语（即嵌入一个子句，并作为子句的一个论元）；比如例（4）的第 1 行和例（5）的第 1 行中，带 wē 的句子作为系动词的论元，或者作为其他动词的论元，如例（6）。wē 也可以用于名词补语和关系子句（见例（3-5）），但是 wē 不能用于表示目的的子句（有另外一个名物化标记是用来表示目的，见 4.5 节）、非关系子句的名词修饰语（通过简单相加的方式）、施事者和受事者的名物化（有特殊的形式来表示施事者和受事者的名物化，见 4.1 节），或者把 wē 加在主要动词上。与其他大多数名物化标记不同，wē 不是由关系子句结构派生而来的。

(6) “*Miwà mǒng rvgaq hōq yà:ngà*” wā wē mè-táō? (Just Chatting 2, 24 页)

[[*Miwà mǒng rvgaq hōq yàng-à*] wā wē]_{NP/COMP} è-mv-tá-ò
 中国 国家 地区 到达 TMyrs-TR.PAST HS NOM N.1-NEG-hear-TNP
 ‘你没有听说：“它（猴子）进到了中国地区”吗？’

最常见的模式是一个无标记的子句被 wē 名物化以后，再作为系动词的补语。这种模式通常用作对比指称 (7a-c)，¹²或者强调一件事情是事实（如例（4）的第 1 行、例（7d）、例（8-9）），但是它有时候也能表示受影响的意义（例 7 (e)）。尽管名物化可以用于问句，如例（7a），但是问句（或祈使句）与名物化没有特定的联系。例（7a）如果没有名物化和系动词，就会表示“你只吃嫩芽吗？”，而不是“是不是你只吃嫩芽？”。

(7) a. *Mvnuqlòng wā èvm nòngwē ímá?*

[*mvnuq-lòng wā è-vm nòng-wē*] í-má
 嫩芽-CL 只 N.1-吃 2PL-NOM 是-Q
 ‘是不是你只吃嫩芽？’ (LaPolla & Poa 2001:176)

b. *Vdó dī wē dviē nō, Vpūng nō mv-dī.*

[*Vdó dī-wē*] dv-í-ē nō Vpūng nō mv-dī
 PN 去-NOM CFP-是-N.PAST TOP PN TOP NEG-去
 ‘伍德去，不是伍恩。’（字面意思：是伍德去的这一个情况。）

¹² 在对比小句中，系动词常常带上对比前缀 dv-。

c. *Zùngkaq dī wē dviē nō...*

zùng-kaq dī-wē dv-í-ē nō
 学校-LOC 去-NOM CFP-是-N.PAST TOP

‘他要去学校（而不是其他地方）。’

d. *àng dī bó-i-wē.*

àng dī bó-i-wē í-ē
 3sg 去 PFV-I.PAST-NOM 是-N.PAST

‘（是，）他去了。’

e. *Vpūng nō Vdó-i vdór-ò-wē iē.*

Vpūng nō Vdó-i vdór-ò-wē í-ē
 PN TOP PN-AGT 打-TNP-NOM 是-PAST

‘Vpung 被 Vdeu 打了。’

正如上面所讨论的，系动词子句中的系动词可以被省略，看上去是一个以名物化标记结尾的主句（尽管我们可以理解系动词或者其他谓语），如例（8）和例（9）。

(8) 1 *Rvwàng kū kèní nō, s̀v̀ng gvbà mà-gvbà wē dō gwaq nò,*

Rvwàng kū kèní nō [[s̀v̀ng gvbà] [mv-gvbà]] wē-dō gwaq nò
 日旺 那 从 TOP 人 大 NEG-大 那-ADV 宽 PS

‘在日旺人看来，人大不大（没有关系），（我们只有）一种大小，’

2 *raqò kèní nō ỳv̀ng-ò [gō té gō mv-tē],*

raq-ò kèní nō ỳv̀ng-ò [gō té gō mv-tē]
 织-TNP 从 TOP 看-TNP 也 大 也 NEG-大

从编织的（角度）来看，一个人大不大（没有关系）。

3 *wē mō wà yàngàwē.* (LaPolla & Poa 2001:224)

wē-mō wà yàng-à-wē
 那-大小 做 TMyrs-TR.PAST-NOM

‘（只）做一种尺寸。’

(9) *Nvngwà shòng nìnō, nvngwà zìò kèní,*

[nvngwà shòng] nì-nō [nvngwà zì-ò] kèní
牛 喜欢 如果-TOP 牛 给-TNP 从

‘如果（鬼魂）更喜欢牛，给了牛以后，

mv-shá cáng gō lō nō, zā gó bānlím íwē. (LaPolla & Poa 2001:9)

[mv-shá-cáng gó lō] nō [[zā-gó bān-lím] í-wē]
NEG-知道-鬼魂 CL 回来 PS 生病-CL 康复-PUR 是-NOM

（然后）这个不认识的鬼魂就会回去，然后生病的人就好了。’

当名物化子句不是嵌入系动词子句时，它可以带上那些常见的表示语义关系的标记。比如例（10），名物化子句带上施事格标记。

(10) *Nvmbòng wà rái wēi shónggùng ngaq ráà.*

[[nvmbòng wà rá-i] wēi-í shónggùng ngaq rá-à]
风 做 DIR-I.PAST NOM-AGT 树 弄倒 DIR-TR.PAST

‘风把树吹倒了。’

名物化子句也可以表达因果关系（表示第二个子句表达的事件产生的原因）：带名物化标志 *wē* 的子句表示“原因”，通常还带上话题标记，表达方式把它当作一种事实，如例（11）。例（11）表示的意思是因为他要去了，我就没有必要去了。这也可以理解为表示条件或者对比的意思。

(11) *àng dīwē nō, ngà mv-dōng.*

[àng dī-wē] nō [ngà mv-dī-ng]
3SG 去-NOM TOP 1SG NEG-去-1SG

‘他要去，（所以）我就不去了。’

如果要表达“就在（某人做了某事的时候，他们做了其他事）”，第一个子句可以带上名物化标记 *wē* 和伴随格标记 *-ó*。（比如 *Gòngrái wēó...* “就在他进来了的时候……”，字面意思是“伴随着他进来了……”）。

4.3 被 *ká* 和 *kū* 名物化

当名物化标记 *wē* 出现在有系动词的构式中，如例（7-9），它表示对名物化子句所表达的命题的肯定。其他很多名物化标记也可以出现在相同的构式中，但是它们与 *wē* 不同，因为它们不表达肯定的意义，而是表达不确定或者建议。4.4 节将讨论带有名物化标记 *pà* 和 *nā* 的构式，它们表达不确定的意义。在这一节，我们讨论带有名物化标记 *ká* 和 *kū* 的构式，它们表达建议或可能性。

例（12）第 3 行的名物化标记 *ká* 是从关系子句结构中 *kà* “词、话语”作为中心语的用派生而来，但是它演变为在很多语境都普遍使用的子句名物化标记，在大部分这些语境中也可以使用 *wē*，但 *ká* 不表达肯定的意义而是表达一种建议或可能性。

(12) 1 *Wē dō wēdō gō mè-vl daqshà kèní nō*

[*wē-dō wē-dō gō mv-è-vl daq-shà kèní nō*
那-ADV 那-ADV 也 NEG-N.1-说 DIR-1PL.PAST 从 TOP
‘如果（你）也不给我说这个和那个（如果你不提醒我），

2 *kàòng zǐngāng lóngò má*

kà-òng zǐng-ā-ng lóng-ò má
词-CL 记录-BEN-1SG DIR-TNP Q
我应该（替你）记录哪些话，

3 *wǐng nò vrá vnángò ká lè.*

[*wǐ-ng nò vrá [vnáng-ò ká lè]*
做:1sg.人-1SG PS 又 忘记-TNP NOM REM
又这样做，我要忘记（他们说的什么）话。’

名物化标记 *kū* 是远指指示代词，它可以出现在与 *ká* 相同的语境中，并且它大致和 *ká* 所构成的构式一样，可以表达建议或者可能性。

4.4 被-*pà* 和-*nā* 名物化

我们在 4.1 节讨论了 *pà* 派生指称表达的用法。它也可以使表示时范畴的子句名物化，它所派生的名词性表达可以作为系动词的补语，表示“我猜……”。¹³

¹³ 名物化小句作为单一的成分（比如名物化动词的论元不是系动词的论元，但是是名物化动词的论元）可以从这个事实看出来，即使第一人称或第二人称的指称包含在名物化小句中，系动词没有带上人称标记。

(13) àng dì ámi pà i ē.

[àng	dì	ám-ì	pà]	í-ē.
3sg	去	DIR-I.PAST	NOM	是-N.PAST

‘我猜他走了。’

(14) à:ngí dýng a:pmà pà i ē.

[àng-í	dýng	ap-à	pà]	í-ē
3sg-AGT	完成	DIR-TR.PAST	NOM	是-N.PAST

‘我猜他把它完成了。’

名物化标记 *nā* 把一个子句名物化以后，作为系动词的补语，与我们看到的带名物化标记 *pà* 的构式很像，但是 *nā*（可能是整个构式）是从景颇语借入的，它表示的不确定性比 *pà* 更高，它表示的是“可能……”“也许……”或者“也许已经……”：

(15) àng tuqám nā i ē.

[àng	tuq-ám	nā]	í-ē
3sg	到达-DIR	PROB	系动词-N.PAST

‘他可能（已经）到（那里）了。’

4.5 被-lým 名物化

表示目的的名物化标记可以把动词名物化为名词，比如例（16）的第 2 行的名物化表达指称的是食物和饮料，例（17）第 1 行中的名物化表达分别指称的是衣服、挎在身上的东西和耳环，但是由 *-lým* 派生而来的名物化表达常常用来修饰名词，如例（18-19）。注意例（19）中的 *lým* 和 *shvrà* 需要同时出现（4.1 节讨论过这个问题）。

(16) 1 *Wē vshòm nī hōq bōy lúmārīsvng*

[wē	vshòm	nī]	hōq	[bōy	lúmārī-ri]-svng
那	三	天	直到	节日	来参加节日的人-pl-LOC

‘直到第三天，来参加庆典的人

2 *àngkàng ra:pmí vmlým aqlým shv ngbē dó yàngà.*

àngkàng	rvp-í	ým-lým	aq-lým	shvngbē	dó	yàng-à
主人	家庭-AGT	吃-PUR	喝-PUR	所有	喂/主持	TMyrs-TR.PAST

由主人用食物和饮料招待。’

(17) 1 *Dv̄mshà ch̀v̀ngwàpè m̄ gwálv̄m, pélv̄m, b̀v̀nl̄v̄m*

d̀v̄mshà ch̀v̀ngwà-pè n̄ [gwá-l̄v̄m pé-l̄v̄m b̀v̀n-l̄v̄m
巫师 小偷-男性 TOP 穿-PUR 挎-PUR 戴(耳朵上)-PUR

2 *p̀v̀nríi, dvgó dvcøpshì dá:ngí, ...* (LaPolla & Poa 2001:11)

p̀v̀n-rì]-í dvgó dvcøp-shì d̀v̀ng-í
种类-CL-INST 准备 装饰-R/M 完成-ADV

‘巫师已经准备好，并用各种衣服、装备和耳环打扮好自己以后，……’

(18) *Rvwàng Kàrū Shvngøtshil̄v̄m Vtóng*

kà-rū shvngøt-shi-l̄v̄m vtóng
词-写 教-R/M-PUR 规则

《日旺文学的学习规则》(一本日旺文学教材的书名)

(19) *Tvmá z̄v̀ng-l̄v̄m shvrà . . .* (LaPolla & Poa 2001:240)

tvmá z̄v̀ng-l̄v̄m shvrà
箭 放-PUR 地方

‘放箭的地方……’

表示目的的名物化标记 *lv̄m* 也可以用于目的子句，可带上表示“因为、为、为了”的标记 *rvt*，也可以不带这个标记，例(20)和(21)分别是带上这个标记和不带这个标记的例子。

(20) *Vmò vd̄v̄m kèní tvnè vd̄v̄m taq v̄l̄lv̄mrvt*

[vmò vd̄v̄m kèní tvnè vd̄v̄m taq v̄l̄lv̄m]-rvt
阿姆 平原 从 人类 平原 LOC 住-PUR-为了

vcíl yà:ngà, (LaPolla & Poa 2001:21)

vcíl yàng-à
移动 TMyrs-TR.PAST

‘他们离开阿姆亚当是为了住在塔内亚当。’

(21) “*Vǹ̀m w̄n̄l̀m vǹ̀mw̄nzà doq̄i,*” *wā,*

[vǹ̀m w̄n̄-**l̀m**] vǹ̀m-w̄n̄-zà doq̄-i wā
太阳 买-**PUR** 太阳-买-金 价钱相同-1pl.HORT HS

“‘让我们收集买太阳那么多的钱，’（他们）说。’

带目的名物化标记的子句后面出现系动词可以表示第一人称的意愿，如例（22）。（例

（22）第2行是一个没有中心语的关系子句，默认的中心语是 *gvray* “神”）。

(22) 1 *D̀̀mshàrìi shòn yà:ngà dāngkèi kà dvha:t̄nì*

[[[d̀̀mshà-rì-í shòn yàng-à dāng] kénì] [ká dvhat-í]
巫师-pl-AGT 说 TMyrs-TR.PAST关于 从 词 简单-INST

‘我要说巫师所说的，用简短的话

2 *vmò, gvmò ǹ̀ng dvmò wāwē ǹ̀ng vs̀̀ng tvnècè*

[vmò gvmò ǹ̀ng dvmò wā-wē] ǹ̀ng [vs̀̀ng tvnè-cè]
阿姆 嘎姆 和 达姆 叫/说-NOM 和 人 人类-儿子

3 *būng rái dāng àngdōngkū shònl̀m iē.*

būng rá-i dāng]] àng-dōng-kū shòn-**l̀m**] í-ē
起源 DIR-I.PAST 关于 NFP-短-ADV 说-**PUR** 是-N.PAST

讨论关于叫阿姆、嘎姆和达姆的（神）和人类的起源。’

带目的名物化标记的子句也可以带上助动词 *d̀̀vnòē* “打算、计划”（或者 *wāē* “做”），表示“即将做”。

(23) *À:ngí lègā vrūl̀m dá:nòē.*

àng-í lègā vrū-**l̀m** d̀̀vn-ò-ē
3sg-AGT 信 写-**PUR** 打算-TNP-N.PAST

‘他正要写信。’

4.6 被 v-和-shaq 不及物化和名物化

有一种构式是在动词前面加不及物前缀 v-, 并且在动词后加名物化标记-shaq, ¹⁴从而把动词变为名词, 然后这个名词子句作为系动词的补语。Morse (1965:353) 把这种构式看作是副词子句小类 (adverbial clause subtype), 把这个构式中的两个成分直接叫做“被动式词缀 (passive voice affixes)”, 它们和系动词结合“表达被动态 (manifest passive voice)”。

(24) a. *Shé nō vdúshaq iē.*

shé	nō	v-dú-shaq	i-ē
金子	TOP	INTR-挖-PERF	是-N.PAST

‘金子被挖了。’

Morse (1965:353)

b. *Lègā nō vríshaq iē.*

lègā	nō	v-rí-shaq	i-ē
书	TOP	INTR-拿-PERF	是-N.PAST

‘书已经被拿了。’

Morse (1965:353)

尽管这些子句有不及物前缀, 并且发生了名物化, 除了表示受事者的名词短语出现在话题的位置带上话题标记以外, 这些不及物子句的名物化表达仍然可以带上表示施事者和受事者的两个论元, 而且带上一样的标记, 如例 (25b)。¹⁵

(25) a. *(Ngà-í) (àng-svng) lègā shàríshaq iē.*

ngà-í	àng-svng	lègā	shv-v-rí-shaq	i-ē
1sg-AGT	3sg-LOC	书	CAUS-INTR-拿-PERF	是-N.PAST

‘书已经 (被我) 送给 (他) 了。’

b. *àng nō (ngài) dvngké shaq iē.*

àng	nō	ngà-í	v-dvng-ké-shaq	i-ē
3sg	TOP	1sg-AGT	INTR-完成-吃(打败)-PERF	是-N.PAST

‘他已经 (被我) 打败了。’

¹⁴ -shaq 的来源还不清楚。我只发现另外一个语法词中找到这个语素, 即 hōqshaq ‘直到, 到达 (地名)’ (< hōqòē ‘到达’)。

¹⁵ 在例 (25a) 中, 基本动词是 riōē ‘拿’, 加上致使前缀 shv-以后, 表示 ‘送’ 的意思, 然后带上不及物前缀 v-, 作为这个构式的一部分。不及物前缀和致使前缀结合在一起, 构成 shà-。

语言调查合作人都说这个构式（或助词 *shaq*）表示“已经”的意思。这看上去不是真正的被动态，而只是一种类似于完成体的标记，是强调某种状态已经发生，并且仍然有关的状态（比较：英语的完成体标记从一个有形容词分词和动词 *have* 或 *be* 的构式演变而来，参考 Mitchell 1985、Carey 1990）。这个构式不像常见的子句，其他子句可以通过时态表示四种过去的时间远近，它没有明确表示这个动作在过去发生了多长时间。这个构式有某个受影响的论元的时候，它表示类似被动的意义，但是我们可以从例（26）看出这种构式不总是表示被动。

(26) *Wē rvt vyò nō ākvt gō tì vrishaq iē.* (LaPolla & Poa 2001:36)

wē-rvt vyò nō ākvt gō tì v-rí-shaq í-ē
那-因为 大黄蜂 TOP 现在 也 水 INTR-背-PERF 是-N.PAST
‘所以大黄蜂一直背水背到现在。’

4.7 被量词或复数标记名物化

一个子句通过附加量词¹⁶或复数标记 *rì* 之后，名物化为一个关系子句，量词或复数标记作为中心语，这很常见（*rì* 可能是从量词派生而来的，比较量词 *àngrī* ‘捆（比如麻）’），如例（27-30）。例（29），表示男性的性别标记（或量词）*pè* 首先是作为性别标记¹⁷，标记 *Changnang*（一种巫师）是男性；然后作为量词，表示顺序；它也可以作为名物化标记（同时也是性别标记）。同样的，在日旺语中表示“数字”的词 *rōyàng* 也是由 *rōdē* ‘数’这个动词加表示‘部分’的量词 *yàng* 名物化而来的，字面意义是‘可以数的部分’。名物化以后，这些构式也可以用来修饰其他名词，比如 *dàmshà wā-pè mvshól* [巫师的工作 做-MALE 故事] ‘关于这个男的做巫师的故事’。

(27) a. *shóng vdóng-rvm ilòng* (LaPolla & Poa 2001:152)

shóng vdóng-rvm í-lòng
树 里面-里面 是-CL (通用)
‘树里面的东西。’

¹⁶ 这包括一些名词，它们同时也可以作为量词（自我量词 *autoclassifiers*），比如 *nóng* ‘年’、*pvn* ‘类别’和 *kvt* ‘时间、瞬间’。因此当这些名词作为关系子句的中心语时，关系子句不能带上名物化标记 *wē*。比如在 *àng dì rái nóng* [3sg 来 DIR-I.PAST 年] ‘他来的那年’，*wē* 通常不能加在关系子句后面。

¹⁷ *pè* 和女性性别标记 *mè* 可能是从原始汉藏语的 **pa* ‘爸爸、男性’和 **ma* ‘妈妈’加上一个意义还不清楚的上颚音词缀演变而来（比较独龙语对应的形式 *pèi-pài* 和 *mèi-mài*；日旺语反映原始汉藏语中常见 **-a* 的形式一般是 *-a*，如第一人称代词 *nà* (< 原始汉藏语 **n̥a*) 和 *nā* ‘鱼’ (< 原始汉藏语 **nya*) 参考 Matisoff 1995 关于原始汉藏语上颚音词缀的讨论)。

b. *wē dō iri dvdvmòē* (例子 (4) 第 2 行; LaPolla & Poa 2001:164)

[*wē-dō* *í-ri*] *dv-dvm-ò-ē*
那-ADV 是-**pl** CAUS-记住/想-TNP-N.PAST

‘我记得像那样的事情。’

c. *nàí èshò:nòrì* (LaPolla & Poa 2001:134)

nà-í *è-shòn-ò-rì*
2sg-AGT N.1-说-TNP-**pl**

‘你说的 (事情) (复数)’

(28) *Shóngcit wē dō Rvwangrì ím ỳngshàrì,*

shóngcit *wē-dō* [*Rvwang-rì-í* *ím* *ỳng-shà-rì*]
sheungsit 那-ADV 日旺-**pl**-AGT 吃 TMyrs-1plPAST-**pl**

‘我们日旺人常常吃像 *sheungsit* (一种食物) 的 (东西) (复数),

kādō wà yàngàwē wēri gō èshò:nò. (LaPolla & Poa 2001:133)

[*kā-dō* *wà* *yàng-à-wē*] *wē-rì* *gō* *è-shòn-ò*
WH-ADV 做 TMyrs-TR.PAST-NOM 那-**pl** 也 N.1-说-TNP

也告诉我们怎么样做这些东西。’

(29) *Ch̀ngn̄ngpè nō, c̄vnshìwē vní-pè wāpè iē.* (LaPolla & Poa 2001:3)

[*ch̀ngn̄ng-pè* *nō* [[[*c̄vn-shì-wē*] *vní-pè*] *wā-pè*]_{NP} *í-ē*
Changnang-MALE TOP 学习-R/M-NOM 二-MALE 说-MALE 是-N.PAST

‘Changnang 就是所谓的第二个学习者。’

(30) 1 “*Vn̄ng*” *wā b̀ng gō*

[[*vn̄ng* *wā*]_{RC} *b̀ng*]_{NP} *gō*
Anang 说 名字 也

‘也叫 Anang 的名字,

2 *ǹ̀mlat ǵ taq r̀̀msh̀̀ ǹ̀ngsh̀̀ daq̀̀ ǵ ̀rvt,*
 [[ǹ̀mlat ǵ taq r̀̀m-sh̀̀ ǹ̀ng-sh̀̀ daq̀̀-̀̀]_{RC} ǵ]_{NP} ̀rvt
 第一 CL LOC 增加-R/M 陪伴-R/M DIR-I.PAST CL 是-因为
 因为（她）是要陪伴第一个小孩而出生的。’

3 “*Vǹ̀ng*” *wā b̀̀ng d̀̀nī d̀̀yaq g̀ ẁ̀d̀nī l̀̀ngiē.* (LaPolla & Poa 2001:41)
 [vǹ̀ng wā]_{RC} b̀̀ng]_{NP} d̀̀nī d̀̀yaq g̀ ẁ̀-d̀nī l̀̀ng-̀̀-ē
 Anang 说 名字 今天 今晚 也 那-就像 用-1pl-N.PAST
 Anang 这个名字就像我们现在仍然在用。’

5. 总结和讨论

就日旺语的名物化来看，名物化可以出现在关系子句中，如例（3）第4行，但是不能用作非动词修饰语（non-verbal attribution），非动词修饰语用的是简单的相加。我们看到了施事名物化标记（shú）、受事名物化标记（pà）、目的名物化标记（lým）、通用的名物化标记（wē）和很多其他形式的名物化标记。作为嵌入子句名物化也可以充当完整的子句。由wē名物化的子句常常表示一个默认的真值命题。在其他情况下，名物化子句是焦点，因此表示某件事的确定性。¹⁸有时名物化子句看起来就像是谓语，如例（18）和（19），但是这与Watters（2008）讨论的他调查的喜马拉雅语系的语言相似：当名物化的表达作为谓语时，它实际上是作为系动词的谓语或者是其他没有明确表达出来的谓语。其他名物化表达的是背景信息。就目前从形式到功能的讨论来看，表1总结了形式和功能（在这个表中，空白表示“不适用”）。

就名物化的结构来看，我们已经看到日旺语有两个名物化前缀和很多附缀（enclitic）可以用于名物化。变调有时候也可以发生名物化，或者其他名物化的片段一起发生名物化。很多附缀名物化标记还可以把量词和复数标记作为名物化标记，有时候不清楚这是名物化构式，还是关系子句加上中心语，因为大多数的附缀名物化构式（enclitic nominalizer constructions）和量词构式是从关系子句加中心语构式演变而来的。在不同的程度上，它们已经被重新分析为名物化标记（参考LaPolla 2008）。就4.7节讨论的量词构式来看，我们可能还是想把它们看作是关系子句结构。

¹⁸ 名物化子句是否可以激活一个预设，在于怎样使用它，也就是说，是否作为话题，有表示存现的预设或者没有预设：比较 *That her guests are vegetarian may be worrying her*（她的客人是素食者可能会让她担心）和 *She may be worrying that her guests are vegetarians*（她可能会担心她的客人是素食者。）（见Horn 1986的讨论）。

缩略语

1pl.PAST	1st person past	第一人称过去时
1pl.HORT	1st person hortative	第一人称邀约式
A	actor of a prototypical transitive clause	典型及物动词子句的施事者
ADV	adverbial marker	状语标记
AGT	agentive	施事标记
BEN	benefactive	受益标记
CAUS	causative	致使
CC	copula complement	系动词补语
CL	classifier	量词
CFP	contrastive prefix	对比前缀
DIR	direction marker (also has aspectual functions)	方向标记（也可以表示体范畴）
DL	dual marker	双数标记
HS	hearsay marker	听说示证标记
INST	instrumental marker	工具标记
INTR	intransitivizing prefix	不及物化前缀
I.PAST	3rd person intransitive past	第三人称不及物过去时
LOC	locative (also used for dative and animate P)	方位标记 (也可以标记接受和有生命的受事)
N.1	non-1st person actor (in a clause with a speech act participant)	非第一人称施事 (子句中的言语行为参与者)
NEG	negative prefix	否定前缀
NFP	noun forming prefix	形成名词的前缀
NOM	nominalizer	名物化标记
NP	noun phrase	名词短语
N.PAST	non-past	非过去时
P	patient of a prototypical transitive clause	典型及物动词子句的受事者
PERF	perfect nominalizer	完成体名物化标记
PFV	perfective	完整体
pl	plural	复数
PN	proper name	专有名词
PROB	marker of probability	可能性标记

PS	predicate sequencer (marker of non-final clause)	谓语次序标记 (非子句末尾标记)
PUR	purposive	目的
RC	relative clause	关系子句
R/M	reflexive/middle	反身/中动态
S	single direct argument of an intransitive verb	不及物动词的单一直接论元
TMyrs	marker of remote past	时间较远的过去时标记
TNP	3rd person transitive non-past	第三人称及物动词的非过去时标记
TOP	topic	话题标记
TR.PAST	transitive past	及物动词的过去时标记

参考文献

孙宏开、刘光坤：2005 《阿依语研究》，北京民族出版社。

Carey, Kathleen. 1990. The role of conversational implicature in the early grammaticalization of the English perfect. *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society (BLS)* 16.371-380.

Coupe, A.R. 2005. Teasing apart nominalisation and relativisation in Mongsen Ao. Australian Linguistics Society Annual Conference 2005, Monash University, Melbourne, 28-30th September.

Coupe, A.R. 2007. *A Grammar of Mongsen Ao (Mouton Grammar Library 39)*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.

Coupe A.R. 2006. Nominalization, relativization and genitivization in Mongsen Ao and Chang. Paper presented to the Workshop on Nominalization, La Trobe University, 24 August, 2006.

DeLancey, Scott. 1997. Grammaticalization and the gradience of categories. In J. Bybee, J. Haiman, & S. Thompson (eds.), *Essays on Language Function and Language Type*, 51-69. Amsterdam & Philadelphia: Benjamins.

DeLancey, Scott. 1999. Relativization in Tibetan. In Y. P. Yadava & W. W. Glover (eds.), *Topics in Nepalese Linguistics*, 231-249. Kathmandu: Royal Nepal Academy.

DeLancey, Scott. 2002. Relativization and nominalization in Bodic. *Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society (BLS)* 28s: 55-72.

Driem, George van. 1987. *A Grammar of Limbu*. Berlin: Mouton de Gruyter. Gordon, Raymond G., Jr. (ed.), 2005. *Ethnologue: Languages of the World*, Fifteenth edition. Dallas, Tex.: SIL International. Online version: <http://www.ethnologue.com/>.

- Horn, Laurence R. 1986. Presupposition, theme and variations. In A. M. Farley et al. (eds.), *Papers from the Parasession on Pragmatics and Grammatical Theory*, 168-192. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- LaPolla, Randy J. 2000. Valency-changing derivations in Dulong-Rawang. In R. M. W. Dixon & Alexandra Y. Aikhenvald (eds.), *Changing valency: Case studies in transitivity*, 282-311. Cambridge: Cambridge University Press.
- LaPolla, Randy J. 2001. Dulong texts: Seven narrative and procedural texts. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 24(2).1-39.
- LaPolla, Randy J. 2002. Copula constructions in Rawang. Paper presented at the Workshop on Copula Clauses and Verbless Clauses, Research Centre for Linguistic Typology, La Trobe University, October 30, 2002.
- LaPolla, Randy J. 2003. Dulong. In Graham Thurgood & Randy J. LaPolla (eds.), *The Sino-Tibetan languages*, 674-682. London & New York: Routledge.
- LaPolla, Randy J. 2006. Clause linking in Dulong-Rawang. Paper presented at the Workshop on the Semantics of Clause Linking, Research Centre for Linguistic Typology, La Trobe University, 24 May, 2006.
- LaPolla, Randy J. 2008. Relative clause structures in the Rawang language. *Language and Linguistics* 9.4:797-812.
- LaPolla, Randy J. & Poa, Dory. 2001. *Rawang Texts*. Berlin: Lincom Europa.
- Matisoff, James A. 1972. Lahu Nominalization, relativization, and genitivization. In John Kimball (ed.), *Syntax and Semantics I*, 237-257. New York: Seminar Press.
- Matisoff, James A. 1995. Sino-Tibetan palatal suffixes revisited. In Yoshio Nishi, James A. Matisoff, & Yasuhiko Nagano (eds.), *New Horizons in Tibeto-Burman Morpho-syntax* (Senri Ethnological Studies 41), 35-91. Osaka: National Museum of Ethnology.
- Michailovsky, Boyd. 2002. Pronominally marked noun determiners in Limbu. Paper presented at the 8th Himalayan Languages Symposium, University of Berne, Switzerland, 19-22 September, 2002.
- Mitchell, Bruce. 1985. *Old English Syntax*, vol. I. New York: Oxford University Press.
- Morse, Robert H. 1962. Hierarchical levels of Rawang phonology. Bloomington, Indiana: Indiana University M.A. thesis.
- Morse, Robert H. 1963. Phonology of Rawang. *Anthropological Linguistics* 5(5).17-41.
- Morse, Robert H. 1965. Syntactic frames for the Rvwang (Rawang) verb. *Lingua* 15:338-369.

Noonan, Michael. 1997. Versatile nominalizations. In J. Bybee, J. Haiman, & S. A. Thomsson (eds.), *Essays in Language Function and Language Type*, 373-394. Amsterdam & Philadelphia: Benjamins.

Noonan, Michael. 2007. Nominalizers in Tamangic languages. Paper presented at the International Workshop on Nominalizers and Copulas in East Asian and Neighboring Languages, The Chinese University of Hong Kong, 8-12 January, 2007.

Watters, David. 2008. Nominalization in the Kiranti and Central Himalayish languages of Nepal. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 31.2: 1-43.

表 1: 名物化的功能>形式总结

名物化 标记	-rà	-shù	àng-	v-	变调	wē	-pà	-lým	v- -shaq	nā	量词
A.动作 行为、 状态或 属性						全部					动作行 为
B.核心 论元		习惯性 施事者	A/S	施事者	施事者			受事者	受事者		S/O
C.间接 论元	方位							工具			
D.用作 修饰名 词?	是	是	否	否	否	是	是	是	否	否	是
E.作为 从句表 示的意 义						普遍意 义		表目的			表时间 (其他 可能 性)
去形容 词性的			人、具 有属性 的事物			用来单 说形式					人、具 有属性 的事物
嵌入式 构式中的 意义						普遍意 义	情态	意愿	体	情态	
只在特 定场合 使用的 名词?	否	否	否	否	否	是	否	是	是	是	是
和名词 一起使 用?	否	否	是	否	否	否	否	否	否	否	是
只是嵌 入的子 句?						否		否	是	是	否
能产?	是	是	是	否	(否)	是	是	是	是	是	是
来源	shvrà‘地 点’	*su‘人’	*3sg pro			远指指 示代词	=‘事 物’/‘什 么’	*lam‘路’?		从景颇 语借入	从名词 派生而 来